



Министерство цифрового развития, связи и массовых  
коммуникаций Республики Коми

Государственное бюджетное учреждение  
Республики Коми  
«Территориальный фонд информации  
Республики Коми»  
(ГБУ РК «ТФИ РК»)

«Коми Республикаса мутаскӧд йитчӧм юӧр фонд»  
Коми Республикаса канму сьӧмкуд учреждение

Громова ул., д. 75, г. Сыктывкар, ГСП-2, 167982  
тел: (8212) 30-13-66, 30-13-63, факс: (8212) 30-13-64  
E-mail: agiks@agiks.ru

ОКПО 51531466 ОГРН 1031100405930  
ИНН/КПП 1101482480/110101001

На № 16.03.2022 от № 01-20/153

О наименованиях географических объектов

Уважаемый Григорий Фёдорович!

На Ваш запрос по уточнению наименований рек *Ухтарка* и *Сотчемью* на государственных языках Республики Коми ГБУ РК «ТФИ РК» сообщает следующее.

Официальные названия данных объектов зарегистрированы в Реестре наименований географических объектов на территорию Республики Коми в Государственном каталоге географических названий (по состоянию на 16.12.2021 г.): *Ухтарка* (левый приток реки Тобысь, МО ГО «Ухта»), *Сотчемью* (правый приток реки Кожва, МО МР «Печора»; официальное название реки пишется с твёрдым знаком).

В словарях и справочниках «Словарь географических названий Коми АССР» (1990 г.), «Топонимия Республики Коми» (сост. А.П. Афанасьев, 1996 г.), «Гидрологическая изученность» (Том 3, 1965 г.), на топографических разномасштабных картах присутствует вариативность написания рек на русском языке: *Ухтарка/Ухтарка (Юкарка-ю)*; *Сотчемью/Сотчемью/Содчем-ю*.

Наименования географических объектов на коми языке, согласно «Правилам написания географических названий на коми языке» (2016 г.) и «Орфографическому словарю коми языка» (2008 г.), – *Ухтарка, Сотчӧмью*.

С учетом изложенного, названия топонимов рекомендуется писать (русская форма – коми форма, соответственно): *р. Ухтарка – Ухтарка ю, р. Сотчемью – Сотчӧмью*.

И.о. директора

  
Г.В. Чупров

Мамонтова Светлана Федоровна  
(8212) 30-13-63 (доб. 241)

ГАУ РК «Дом дружбы народов  
Республики Коми»

Рег. дата: 16.03.2022  
Вход. №: 01-28/159  
Поступил: 16.03.2022 10:20